



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 6.5.2022
C(2022) 2918 final

ANNEX 1

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

TEACHTAIREACHT ÓN gCOIMISIÚN

Formheas inneachair dréachta le haghaidh Rialachán (AE) [Uimh. [X]/2023 an [X] 2023] ón gCoimisiún lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais

IARSCRÍBHINN

Rialachán (AE) [Uimh. [X]/2023 an [X] 2023] ón gCoimisiún lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais

DRÉACHT

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint d’Airteagal 57(2), pointe (a) den Chomhaontú ar an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch i gcomhar le hAirteagal 1 de Phrótacal 21 a ghabhann leis an gComhaontú sin,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle an 20 Eanáir 2004 maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais,¹ agus go háirithe Airteagal 23(1) de,

Tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoiste Comhairleach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I dtaca le Rialachán (CE) Uimh. 802/2004 ón gCoimisiún an 7 Aibreán 2004 lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais² rinneadh é a leasú roinnt uaireanta. Ós rud é go bhfuil tuilleadh leasuithe le déanamh air, ba cheart Rialachán nua a chur in ionad Rialachán (CE) Uimh. 802/2004, ar mhaithe le soiléireacht.
- (2) Tá Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 bunaithe ar an bprionsabal go dtabharfar fógra éigeantach maidir le comhchruinnithe sula gcuirfear i bhfeidhm iad. Tá ag fógra iarmhairtí dlíthiúla tábhachtacha is fabhrach do na páirtithe sa chomhchruinniú beartaithe. Mar sin féin, mura gcomhlíontar an oibleagáid fógra a thabhairt beidh na páirtithe faoi dhliteanas fíneálacha a íoc agus féadfaidh míbhuntáistí ó thaobh an dlí shibhialta a bheith ann dóibh dá thoradh sin freisin. Dá bhrí sin, is gá, ar mhaithe leis an deimhneacht dhlíthiúil, sainmhíniú beacht a dhéanamh ar ábhar agus ar inneachar na faisnéise atá le soláthar san fhógra.
- (3) I dtaca leis na fíorais agus na himthosca is ábhartha chun cinneadh a dhéanamh maidir leis an gcomhchruinniú a bhfuil fógra á thabhairt ina leith, is faoi na páirtithe a bhfuil an fógra á thabhairt acu atá sé iad a nochtadh go hiomlán agus go macánta don Choimisiún.
- (4) Le Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ceadaítear freisin do na gnóthais lena mbaineann a iarraidh, in aighneacht réasúnaithe, sula dtabharfar fógra, go ndéanfaidh Ballstát amháin nó níos mó comhchruinniú, a chomhlíonann ceanglais an Rialacháin sin, a tharchur chuig an gCoimisiún, nó go ndéanfaidh an Coimisiún é a tharchur chuig Ballstát amháin nó níos mó, de réir mar a bheidh. Tá sé tábhachtach go soláthrófar faisnéis leordhóthanach don Choimisiún agus d’údaráis inniúla na mBallstát lena mbaineann, chun é a chur ar a gcumas dóibh measúnú a dhéanamh, laistigh de ghearrthréimhse, cibé acu ba cheart tarchur a dhéanamh nó nár cheart. Chuige sin, ba

¹ IO L 24, 29.1.2004, lch. 1.

² IO L 133, 30.4.2004, lch. 1.

cheart faisnéis shonrach áirithe a bheith san aighneacht réasúnaithe lena n-iarrtar an tarchur.

- (5) D'fhonn scrúdú na bhfógraí, na n-aighneachtaí réasúnaithe, agus na faisnéise maidir le gealltanais a shimpliú agus a bhrostú, ba cheart foirmeacha caighdeánaithe a úsáid. Leagtar na foirmeacha sin amach sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo. Féadfaidh athrú teacht ar fhormáid na nIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo agus féadfar foirmeacha leictreonacha ina mbeidh na ceanglais chéanna maidir le faisnéis a chur in ionad na bhfoirmeacha comhfhreagracha.
- (6) Ós rud é, ar fhógra a thabhairt, go ndéantar teorainneacha ama dlíthiúla a thionscnamh ar teorainneacha iad a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, ba cheart na coinníollacha lena rialaítear na teorainneacha ama sin agus an dáta a dtiocfaidh éifeacht leo a chinneadh freisin.
- (7) Ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil, ba cheart rialacha a leagan síos chun na teorainneacha ama dá bhforáiltear i Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a ríomh. Go háirithe, ba cheart tús agus deireadh na dtréimhsí agus na himthosca lena gcuirtear rith tréimhsí den sórt sin ar fionraí a chinneadh, agus aird chuí á tabhairt ar na ceanglais atá ann de thoradh fhad fórghearr na tréimhse dlíthiúla atá ar fáil le haghaidh na n-imeachtaí.
- (8) I dtaca leis na forálacha a bhaineann le himeachtaí an Choimisiúin faoi Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, ba cheart iad a leagan amach ar dhóigh lena dtabharfar cosaint iomlán don cheart chun éisteacht a fháil agus do chearta na cosanta. Chun na gcríoch sin, ba cheart don Choimisiún idirdhealú a dhéanamh idir na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu maidir leis an gcomhchruinniú, páirtithe eile a bhfuil baint acu leis an gcomhchruinniú atá beartaithe, trí páirtithe agus páirtithe a bhfuil sé i gceist ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh maidir le fineáil nó íocaíochtaí pionósacha tréimhsiúla a ghearradh orthu.
- (9) Ba cheart don Choimisiún deis a thabhairt do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu agus do pháirtithe eile a bhfuil baint acu leis an gcomhchruinniú atá beartaithe, arna iarraidh sin dóibh agus sula dtabharfaidh siad fógra, an comhchruinniú atá beartaithe a phlé go neamhfhoirmiúil agus faoi chuing rúin. Ina theannta sin, ba cheart don Choimisiún, tar éis an fógra a fháil, fanacht i ndlúth-theagmháil leis na páirtithe sin, a mhéid is gá chun aon fadhb phraiticiúil nó dhlíthiúil a phlé leo ar fadhbanna iad a thugann sé faoi deara tar éis dó an cás a scrúdú den chéad uair, d'fhonn na fadhbanna sin a réiteach trí chomhaontú frithpháirteach, más féidir.
- (10) I gcomhréir leis an bprionsabal maidir le cearta na cosanta a urramú, ba cheart deis a thabhairt do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu a mbarúlacha a chur isteach faoi na hagóidí uile a bhfuil sé beartaithe ag an gCoimisiún a chur san áireamh ina chinntí. I dtaca leis na páirtithe eile a bhfuil baint acu leis an gcomhchruinniú atá beartaithe, ba cheart iad a chur ar an eolas faoi agóidí an Choimisiúin freisin agus ba cheart deis a thabhairt dóibh a dtuairimí a chur in iúl.
- (11) Ba cheart deis chun a dtuairimí a chur in iúl a thabhairt do thrí páirtithe freisin, ar thrí páirtithe iad a léirigh go bhfuil leas leordhóthanach acu ina leithéid, más rud é go ndéanann siad iarratas i scríbhinn chuige sin.
- (12) Na daoine éagsúla atá i dteideal barúlacha a chur isteach, ba cheart dóibh sin a dhéanamh i scríbhinn, chun a leasa féin agus ar mhaithe leis an dea-riarachán, gan dochar dá gceart éisteacht fhoirmiúil ó bhéal a iarraidh, i gcás inarb iomchuí, chun an nós imeachta i scríbhinn a fhorlónadh. I gcásanna práinneacha, áfach, ba cheart an

Coimisiún a bheith in ann dul ar aghaidh láithreach chun éisteacht fhoirmiúil ó bhéal a thabhairt do na páirtithe a thug fógra, do pháirtithe eile lena mbaineann nó do thríú páirtithe.

- (13) Is gá rialacha a leagan síos maidir le cearta na ndaoine atá le héisteacht a fháil, ar mhéid na rochtana ar chomhad an Choimisiúin is ceart a thabhairt dóibh agus ar na coinníollacha faoina bhféadfar ionadaíocht a dhéanamh orthu nó cúnamh a thabhairt dóibh.
- (14) Agus é ag deonú rochtana ar an gcomhad, ba cheart don Choimisiún cosaint rúin ghnó nó faisnéise rúnda eile a áirithiú. Ba cheart don Choimisiún a bheith in ann a iarraidh ar ghnóthais, a chuir doiciméid nó ráitis isteach, faisnéis rúnda a shainaitheint.
- (15) Chun é a chur ar a chumas don Choimisiún measúnú ceart a dhéanamh ar na gealltanais atá á dtairiscint ag na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu d'fhonn comhchruinniú a dhéanamh comhoiriúnach leis an margadh inmheánach, agus chun comhairliúchán cuí a áirithiú leis na páirtithe eile lena mbaineann, le tríú páirtithe agus le húdaráis na mBallstát dá bhforáiltear i Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, ba cheart an nós imeachta agus na teorainneacha ama a leagan síos maidir leis gealltanais a chur isteach.
- (16) I dtaca le doiciméid a tharchur chuig an gCoimisiún agus uaidh, ba cheart an tarchur sin tarlú i bprionsabal trí mhodhanna digiteacha, agus forbairtí i dteicneolaíocht faisnéise agus cumarsáide agus tionchar comhshaoil tarchur den sórt sin á mbreithniú. Tá feidhm aige sin go háirithe maidir le fógraí, aighneachtaí réasúnaithe, barúlacha mar fhreagairt ar agóidí a dhíríonn an Coimisiún ar pháirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, agus maidir le gealltanais arna dtairiscint de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

CAIBIDIL I RAON FEIDHME

Airteagal 1

Beidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le rialú comhchruinnithe arna ndéanamh de bhun Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

CAIBIDIL II FÓGRAÍ AGUS AIGHNEACHTAÍ EILE

Airteagal 2

Daoine atá i dteideal fógraí a chur isteach

- (1) Is iad na daoine nó na gnóthais dá dtagraítear in Airteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a chuirfidh fógraí isteach.

- (2) I gcás ina síneoidh ionadaithe údaraithe seachtracha daoine nó gnóthas na fógraí, tabharfaidh na hionadaithe sin cruthúnas i scríbhinn ar aird go bhfuil siad údaraithe gníomhú amhlaidh.
- (3) I dtaca le fógraí comhpháirteacha, is ionadaí comhpháirteach atá údaraithe chun doiciméid a tharchur agus a fháil, thar ceann na bpáirtithe uile a bhfuil fógra á thabhairt acu, a chuirfidh isteach na doiciméid sin.

Airteagal 3 *Fógraí a chur isteach*

- (1) Cuirfear fógraí isteach agus úsáid á baint as an bhFoirm CO mar a leagtar amach in Iarscríbhinn I. Faoi na coinníollacha a leagtar amach in Iarscríbhinn II, féadfar fógraí a chur isteach agus úsáid á baint as Foirm Ghearr CO mar a leagtar amach in Iarscríbhinn II. Cuirfear fógraí comhpháirteacha isteach ar aon fhoirm amháin.
- (2) I dtaca leis na foirmeacha dá dtagraítear i mír 1 agus gach doiciméad tacaíochta ábhartha, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad i gcomhréir le hAirteagal 22 agus leis na teoracha atá foilsithe ag an gCoimisiún in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
- (3) Déanfar na fógraí a tharraingt suas i gceann amháin de theangacha oifigiúla an Aontais. I gcás na bpáirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, is í an teanga sin teanga an imeachta freisin, agus teanga aon imeachta dá éis sin a bhaineann leis an gcomhchruinniú céanna. Déanfar na doiciméid tacaíochta a chur isteach sa bhunteanga inar scríobhadh iad. I gcás nach teanga oifigiúil de chuid an Aontais bunteanga doiciméid, cuirfear aistriúchán go teanga na n-imeachtaí i gceangal leis.
- (4) I gcás ina ndéanfar fógraí de bhun Airteagal 57 den Chomhaontú ar an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch, féadfar iad a chur isteach freisin i gceann amháin de theangacha oifigiúla Stáit CSTE nó i dteanga oibre Údarás Faireacháin CSTE. Más rud é nach teanga oifigiúil de chuid an Aontais í an teanga a roghnaítear le haghaidh na bhfógraí, déanfaidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu an doiciméadacht uile a fhorlíonadh go comhuaineach le haistriúchán go teanga oifigiúil de chuid an Aontais ar fáil ag an am céanna. Is ar bhonn na teanga a roghnófar le haghaidh an aistriúcháin a chinnfear an teanga a úsáidfídh an tAontas mar theanga na n-imeachtaí le haghaidh na bpáirtithe a thug fógra.

Airteagal 4 *Faisnéis agus doiciméid atá le soláthar*

- (1) Beidh sna fógraí an fhaisnéis, lena n-áirítear doiciméid, a cheanglaítear sna foirmeacha is infheidhme a leagtar amach in Iarscríbhinní I agus II. Beidh an fhaisnéis ceart agus iomlán.
- (2) Ar iarraidh i scríbhinn a fháil ó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, féadfaidh an Coimisiún an oibleagáid maidir le haon fhaisnéis faoi leith a sholáthar san fhógra a ligean ar ceal, nó aon cheanglas eile a shonraítear in Iarscríbhinní I agus II lena n-áirítear doiciméid, i gcás ina mbreithneoidh an Coimisiún nach gá na hoibleagáidí ná na ceanglais sin a chomhlíonadh chun scrúdú a dhéanamh ar an gcás.
- (3) Admhóidh an Coimisiún, gan mhoill, i scríbhinn chuig na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó chuig a n-ionadaithe siúd go bhfuair sé an fógra agus aon fhreagra ar litir arna seoladh ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 5(2) agus Airteagal (3).

Airteagal 5
An dáta a ngabhfaidh éifeacht leis an bhfógra

- (1) Faoi réir mhíreanna 2, 3 agus 4, gabhfaidh éifeacht le fógraí an dáta a bhfaighidh an Coimisiún iad.
- (2) I gcás ina mbeidh an fhaisnéis, lena n-áirítear doiciméid, atá san fhógra neamhiomlán in aon ghné ábhartha, cuirfidh an Coimisiún na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó a n-ionadaithe ar an eolas ina taobh i scríbhinn gan mhoill. Sna cásanna sin, gabhfaidh éifeacht leis an bhfógra an dáta a bhfaighidh an Coimisiún an fhaisnéis iomlán.
- (3) Maidir le hathruithe ábhartha ar na fíorais atá san fhógra a tháinig chun solais tar éis an fógra a thabhairt, ar fíorais iad a bhfuil na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu ar an eolas ina dtaobh nó ar cheart dóibh a bheith ar an eolas ina dtaobh, nó aon fhaisnéis nua a thagann chun solais tar éis an fógra a thabhairt, ar faisnéis í a bhfuil na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu ar an eolas ina taobh nó ar cheart dóibh a bheith ar an eolas ina taobh, agus nár mhór fógra a bheith tugtha ina leith i gcás ina raibh siad eolach uirthi tráth an fhógra, déanfar sin a chur in iúl don Choimisiún gan mhoill. I gcásanna den sórt sin, ina bhféadfadh éifeacht shuntasach a bheith ag na hathruithe ábhartha sin nó ag an bhfaisnéis nua sin ar an mbreithmheas a dhéanfar ar an gcomhchruinniú, féadfaidh an Coimisiún a bhreithniú go ngabhfaidh éifeacht leis an bhfógra an dáta a bhfaighidh an Coimisiún an fhaisnéis ábhartha. Cuirfidh an Coimisiún na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó a n-ionadaithe ar an eolas faoin méid sin i scríbhinn gan mhoill.
- (4) Chun críocha an Airteagail seo, breithneofar faisnéis mhícheart nó mhíthreorach ina faisnéis neamhiomlán, gan dochar d’Airteagal 14(1) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.
- (5) I gcás ina bhfoilseoidh an Coimisiún fíoras an fhógra de bhun Airteagal 4(3) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, sonródh sé an dáta a bhfuarthas an fógra. I gcás, tar éis míreanna 2, 3 agus 4 den Airteagal seo a chur i bhfeidhm, gur déanaí an dáta a ngabhfaidh éifeacht leis an bhfógra ná an dáta a shonraítear san fhoilseachán sin, eiseoidh an Coimisiún foilseachán eile ina luafar an dáta is déanaí.

Airteagal 6
Forálacha sonracha a bhaineann le haighneachtaí réasúnaithe, forlíontaí agus deimhnithe

- (1) Ní mór an fhaisnéis, lena n-áirítear doiciméid, a cheanglaítear i gcomhréir le hIarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo, a bheith in aighneachtaí réasúnaithe de réir bhrí Airteagal 4(4) agus (5) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004. Beidh an fhaisnéis a chuirfear isteach ceart agus iomlán.
- (2) Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 2, Airteagal 3(1), an tríú habairt d’Airteagal 3(2), Airteagal (3) agus (4), Airteagal 4, Airteagal 5(1) go (4) agus Airteagal 22 den Rialachán seo maidir le haighneachtaí réasúnaithe de réir bhrí Airteagal 4(4) agus Airteagal (5) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.
- (3) Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 2, Airteagal 3(1), an tríú habairt d’Airteagal 3(2), Airteagal (3) agus (4), Airteagal 4, Airteagal 5(1) go (4) agus Airteagal 22 den Rialachán seo maidir le forlíontaí ar fhógraí agus le deimhnithe de réir bhrí Airteagal 10(5) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

CAIBIDIL III

TEORAINNEACHA AMA

Airteagal 7 *Tús na dtréimhsí ama*

Cuirfear tús le tréimhsí ar an lá oibre, mar a shainmhínítear in Airteagal 24 den Rialachán seo, tar éis an teagmhais dá dtagraíonn an fhoráil ábhartha de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

Airteagal 8 *Dul in éag na dtréimhsí*

- (1) Rachaidh tréimhse arna ríomh i laethanta oibre in éag ag deireadh lá oibre deireanach na tréimhse sin.
- (2) Rachaidh tréimhse ama arna socrú ag an gCoimisiún i dtéarmaí dáta féilire in éag ag deireadh an lae sin.

Airteagal 9 *Fionraí na teorann ama*

- (1) Déanfar na teorainneacha ama dá dtagraítear in Airteagal 9(4), Airteagal 10(1) agus (3) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a fhionraí i gcás ina mbeidh ar an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 11(3) nó Airteagal 13(4) den Rialachán sin, ar aon cheann de na forais seo a leanas:
 - (a) i dtaca le faisnéis a d'iarr an Coimisiún de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ó aon cheann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó ó pháirtí eile lena mbaineann, mar a shainmhínítear in Airteagal 11 den Rialachán seo, nach soláthrófar an fhaisnéis sin nó nach soláthrófar an fhaisnéis iomlán laistigh den teorainn ama arna socrú ag an gCoimisiún;
 - (b) i dtaca le faisnéis a d'iarr an Coimisiún de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ó thríú páirtí, nach soláthrófar an fhaisnéis sin nó nach soláthrófar an fhaisnéis iomlán laistigh den teorainn ama arna socrú ag an gCoimisiún i ngeall ar imthosca arb iad ceann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó aon pháirtí eile lena mbaineann, mar a shainmhínítear in Airteagal 11 den Rialachán seo, atá freagrach astu;
 - (c) i gcás inar dhiúltaigh ceann amháin de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó aon pháirtí eile lena mbaineann, mar a shainmhínítear in Airteagal 11 den Rialachán seo, dul faoi iniúchadh a mheas an Coimisiún a bheith riachtanach ar bhonn Airteagal 13(1) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 nó comhoibriú le cigireacht den sórt sin a dhéanfar i gcomhréir le hAirteagal 13(2) den Rialachán sin;
 - (d) i gcás inar mhainnigh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu an Coimisiún a chur ar an eolas faoi athruithe ábhartha ar na fíorais atá san fhógra, nó faoi aon fhaisnéis nua den chineál dá dtagraítear in Airteagal 5(3) den Rialachán seo.
- (2) Déanfar na teorainneacha ama dá dtagraítear in Airteagal 9(4), Airteagal 10(1) agus (3) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a fhionraí i gcás ina mbeidh ar an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 11(3) den Rialachán sin, gan iarraidh

shimplí ar fhaisnéis a dhéanamh ar dtús, i ngeall ar imthosca arb é ceann de na gnóthais a bhaineann leis an gcomhchruinniú atá freagrach astu.

- (3) Déanfar na teorainneacha ama dá dtagraítear in Airteagal 9(4) agus Airteagal 10(1) agus (3) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a fhionraí:
- (a) sna cásanna dá dtagraítear i mír 1, pointí (a) agus (b), ar feadh na tréimhse idir dul in éag na teorann ama atá socraithe san iarraidh shimplí ar fhaisnéis, agus tráth fála na faisnéise iomláine agus cirte a cheanglaítear le cinneadh;
 - (b) sna cásanna dá dtagraítear i mír 1, pointe (c), ar feadh na tréimhse idir an iarracht nár éirigh léi chun an chigireacht a dhéanamh agus críochnú na cigireachta a ordaítear le cinneadh;
 - (c) sna cásanna dá dtagraítear i mír 1, pointe (d), ar feadh na tréimhse idir an t-athrú ar na fíorais dá dtagraítear ann agus tráth fála na faisnéise iomláine agus cirte;
 - (d) sna cásanna dá dtagraítear i mír 2, ar feadh na tréimhse idir dul in éag na teorann ama atá socraithe sa chinneadh agus tráth fála na faisnéise iomláine agus cirte a cheanglaítear le cinneadh.
- (4) Cuirfear tús le fionraí na teorann ama ar an lá oibre tar éis an dáta ar ar tharla an teagmhas ba chúis leis an bhfionraí. Rachaidh sí in éag ag deireadh an lae ar a gcuirfear an chúis a bhí leis an bhfionraí ar neamhní. Mura lá oibre an lá sin, rachaidh fionraí na teorann ama in éag ag deireadh an lae oibre dár gcionn.

Airteagal 10

Teorainneacha ama a chomhlíonadh

- (1) Maidir leis na teorainneacha ama dá dtagraítear in Airteagal 4(4), an cheathrú fomhír, Airteagal 9(4), Airteagal 10(1) agus (3), agus in Airteagal 22(3) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, comhlíonfar iad i gcás ina mbeidh an cinneadh ábhartha déanta ag an gCoimisiún roimh dheireadh na tréimhse.
- (2) Maidir leis na teorainneacha ama dá dtagraítear sa dara fomhír d'Airteagal 4(4), sa tríú fomhír d'Airteagal 4(5), in Airteagal 9(2), sa dara fomhír d'Airteagal 22(1) agus sa dara fomhír d'Airteagal 22(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, comhlíonfaidh Ballstát lena mbaineann iad i gcás ina gcuirfidh an Ballstát sin, roimh dheireadh na tréimhse, an Coimisiún ar an eolas ina thaobh i scríbhinn nó ina ndéanfaidh sé an iarraidh i scríbhinn, nó ina gcuirfidh sé í i gceangal, de réir mar a bheidh.
- (3) Maidir leis an teorainn ama dá dtagraítear in Airteagal 9(6) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, comhlíonfar í i gcás ina gcuirfidh an t-údarás inniúil de chuid Ballstáit na gnóthais lena mbaineann ar an eolas ina thaobh roimh dheireadh na tréimhse ar an modh a leagtar amach san fhoráil sin.

CAIBIDIL IV

AN CEART A FHEIDHMIÚ CHUN ÉISTEACHT A FHÁIL AGUS ÉISTEACHTAÍ

Airteagal 11

Páirtithe dá dtabharfar éisteacht

Chun críocha an chirt chun éisteacht a fháil de bhun Airteagal 18 de Rialachán (CE)

Uimh. 139/2004, déantar idirdhealú idir na páirtithe seo a leanas:

- (a) páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, is é sin daoine nó gnóthais a bhfuil fógra á chur isteach acu de bhun Airteagal 4(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004;
- (b) páirtithe eile lena mbaineann, is é sin, páirtithe sa chomhchruinniú atá beartaithe seachas na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, amhail an díoltóir agus an gnóthas arb é sprioc an chomhchruinnithe é;
- (c) tríú daoine, is é sin daoine nádúrtha nó dlítheanacha, lena n-áirítear custaiméirí, soláthróirí agus iomaitheoirí, ar choinníoll go léiríonn siad leas leordhóthanach a bheith acu de réir bhrí na dara habairte d'Airteagal 18(4) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, agus is amhlaidh sin go háirithe
 - i) le haghaidh comhaltaí chomhlachtaí riaracháin nó bainistíochta na ngnóthas lena mbaineann nó ionadaithe aitheanta a gcuid fostaithe;
 - ii) le haghaidh comhlachais tomhaltóirí, i gcás ina mbaineann an comhchruinniú atá beartaithe le táirgí nó seirbhísí a úsáideann tomhaltóirí deiridh.
- (d) páirtithe a bhfuil sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh maidir leo de bhun Airteagal 14 nó Airteagal 15 de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

Airteagal 12

Cinntí maidir le comhchruinnithe a fhionraí

- (1) I gcás ina mbeidh sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 7(3) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a dhéanfaidh dochar do cheann amháin nó níos mó de na páirtithe, cuirfidh sé na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu agus páirtithe eile lena mbaineann ar an eolas i scríbhinn faoi na hagóidí atá aige agus socróidh sé teorainn ama a bhféadfaidh siad a gcuid tuairimí a chur in iúl i scríbhinn lena linn.
- (2) I gcás ina mbeidh cinneadh dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo déanta go sealadach ag an gCoimisiún, de bhun Airteagal 18(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, gan deis a bheith tugtha do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu ná do pháirtithe eile lena mbaineann a gcuid tuairimí a chur in iúl, cuirfidh sé téacs an chinnidh shealadaigh chucu gan mhoill agus socróidh sé síos teorainn ama a bhféadfaidh siad a gcuid tuairimí a chur in iúl i scríbhinn lena linn.

A luaithe a bheidh a gcuid tuairimí curtha in iúl ag na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu agus ag páirtithe eile lena mbaineann, déanfaidh an Coimisiún cinneadh deiridh lena n-aisghairfear, lena leasófar nó lena ndaingneofar an cinneadh sealadach. I gcás nach mbeidh a dtuairimí curtha in iúl i scríbhinn acu laistigh den teorainn ama a bheidh socraithe, tiocfaidh cinneadh sealadach an Choimisiúin chun bheith críochnaitheach nuair a rachaidh an tréimhse sin in éag.

Airteagal 13

Cinntí maidir le substaint an cháis

- (1) I gcás ina mbeidh sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 6(3) nó Airteagal 8(2) go (6) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, tabharfaidh sé éisteacht, sula rachaidh sé i gcomhairle leis an gCoiste Comhairleach, do na páirtithe de bhun Airteagal 18(1) agus Airteagal (3) den Rialachán sin.

Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 12(2) den Rialachán seo i gcás ina ndearna an Coimisiún, agus Airteagal 18(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 á chur i bhfeidhm, cinneadh de bhun Airteagal 8(5) den Rialachán sin go sealadach.

- (2) Cuirfidh an Coimisiún a agóidí i scríbhinn chuig na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu i ráiteas agóidí. Tar éis dó an ráiteas agóidí a eisiúint, féadfaidh an Coimisiún aon ráiteas forlíontach nó níos mó d'agóidí a dhíriú ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, más rud é gur mian leis an gCoimisiún agóidí a dhéanamh nó tréithe intreacha na n-agóidí a rinneadh roimhe a mhodhnú.

Déanfaidh an Coimisiún, agus fógra á thabhairt aige maidir le hagóidí, teorainn ama a shocrú a bhféadfaidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu an Coimisiún a chur ar an eolas i scríbhinn lena linn faoina mbarúlacha.

Cuirfidh an Coimisiún páirtithe eile lena mbaineann ar an eolas i scríbhinn faoi na hagóidí dá dtagraítear sa chéad fhomhír agus socróidh teorainn ama a bhféadfaidh na páirtithe sin a mbarúlacha a chur in iúl don Choimisiún i scríbhinn lena linn.

Ní bheidh sé d'oibleagáid ar an gCoimisiún barúlacha a chur san áireamh a fhaightear i ndiaidh don teorainn ama atá socraithe aige dul in éag.

- (3) Ina gcuid barúlacha scríofa, féadfaidh páirtithe ar díriodh na hagóidí orthu nó a cuireadh ar an eolas faoi na hagóidí sin na fíorais ábhartha is eol dóibh a leagan amach, agus déanfaidh siad aon doiciméad ábhartha a chur i gceangal mar chruthúnas ar na fíorais a bheidh leagtha amach. Féadfaidh siad a mholadh freisin go dtabharfaidh an Coimisiún éisteacht do dhaoine a fhéadfaidh comhthacú leis na fíorais sin. Cuirfidh siad a mbarúlacha faoi bhráid an Choimisiúin i gcomhréir le hAirteagal 22 agus leis na treoracha atá foilsithe ag an gCoimisiún in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Cuirfidh an Coimisiún cóipeanna de na barúlacha scríofa sin chuig údaráis inniúla na mBallstát gan mhoill.

- (4) Tar éis ráiteas agóidí a eisiúint, féadfaidh an Coimisiún litir fíoras a dhíriú ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, á gcur ar an eolas faoi fhíorais bhreise nó nua nó faoi fhianaise is mian leis an gCoimisiún a úsáid chun comhthacú le hagóidí a rinneadh cheana.

Agus litir fíoras á seoladh, déanfaidh an Coimisiún teorainn ama a shocrú a bhféadfaidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu an Coimisiún a chur ar an eolas i scríbhinn lena linn faoina mbarúlacha.

- (5) I gcás ina mbeidh sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 14 nó Airteagal 15 de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, tabharfaidh sé éisteacht, sula rachaidh sé i gcomhairle leis an gCoiste Comhairleach, de bhun Airteagal 18(1) agus (3) den Rialachán sin, do na páirtithe a bhfuil sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh maidir leo.

Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag an nós imeachta dá bhforáiltear sa chéad fhomhír agus sa dara fhomhír de mhír 2 agus i míreanna 3 agus 4.

Airteagal 14 *Éisteachtaí ó bhéal*

- (1) I gcás ina mbeidh sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 6(3) nó Airteagal 8(2) go (6) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, tabharfaidh sé deis do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, arna iarraidh sin dóibh ina mbarúlacha scríofa, a gcuid argóintí a fhorbairt ag éisteacht fhoirmiúil ó

bhéal. Féadfaidh sé freisin, ag céimeanna eile de na himeachtaí, deis a thabhairt do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu a dtuairimí a chur in iúl ó bhéal.

- (2) I gcás ina mbeidh sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 6(3) nó Airteagal 8(2) go (6) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, tabharfaidh sé deis freisin do pháirtithe eile lena mbaineann, arna iarraidh sin dóibh ina mbarúlacha scríofa, a gcuid argóintí a fhorbairt ag éisteacht fhoirmiúil ó bhéal. Féadfaidh sé freisin, ag céimeanna eile de na himeachtaí, deis a thabhairt do pháirtithe eile lena mbaineann a dtuairimí a chur in iúl ó bhéal.
- (3) I gcás ina mbeidh sé ar intinn ag an gCoimisiún cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 14 nó Airteagal 15 de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, tabharfaidh sé deis do pháirtithe a bhfuil sé beartaithe aige fineáil nó íocaíocht phionósach thréimhsiúil a ghearradh orthu a gcuid argóintí a fhorbairt ag éisteacht fhoirmiúil ó bhéal, arna iarraidh sin dóibh ina mbarúlacha scríofa. Féadfaidh sé freisin, ag céimeanna eile de na himeachtaí, deis a thabhairt do na páirtithe sin a dtuairimí a chur in iúl ó bhéal.

Airteagal 15 *Seoladh éisteachtaí ó bhéal*

- (1) Is é an tOifigeach Éisteachta a dhéanfaidh na héisteachtaí ó bhéal a sheoladh ar bhealach iomlán neamhspleách.
- (2) Tabharfaidh an Coimisiún cuireadh do na daoine atá le héisteacht a fháil freastal ar an éisteacht ó bhéal ar cibé lá a chinneadh sé féin.
- (3) Tabharfaidh an Coimisiún cuireadh d'údarais inniúla na mBallstát páirt a ghlacadh in aon éisteacht ó bhéal.
- (4) Beidh na daoine dá dtugtar cuireadh freastal ar an éisteacht ó bhéal i láthair go pearsanta nó beidh ionadaithe dlíthiúla nó ionadaithe arna n-údarú ag a mbunreacht i láthair ina n-ionad de réir mar is iomchuí. Féadfaidh gnóthais agus comhlachais ghnóthas ionadaíocht a fháil freisin ó ghníomhaire a bheidh údaráithe agus ceaptha óna bhfoireann bhuan.
- (5) Féadfaidh daoine a dtabharfaidh an Coimisiún éisteacht dóibh cúnamh a fháil ó na ndlíodóirí nó ó dhaoine cáilithe eile a bheidh údaráithe go cuí agus ceadaithe ag an Oifigeach Éisteachta.
- (6) Ní dhéanfar éisteachtaí ó bhéal go poiblí. Féadfaidh gach duine éisteacht a fháil ar leithligh nó i láthair daoine eile a fuair cuireadh freastal ar an éisteacht, ag féachaint do leas dlisteanach na ngnóthas maidir lena rúin ghnó agus le faisnéis rúnda eile a chosaint.
- (7) Féadfaidh an tOifigeach Éisteachta a cheadú do gach páirtí de réir bhrí Airteagal 11, do sheirbhísí an Choimisiúin agus d'údarais inniúla na mBallstát ceisteanna a chur le linn na héisteachta ó bhéal.
- (8) Féadfaidh an tOifigeach Éisteachta cruinniú ullmhúcháin a reáchtáil leis na páirtithe agus le seirbhísí an Choimisiúin d'fhonn eagrú éifeachtúil na héisteachta ó bhéal a éascú.
- (9) Déanfar na ráitis ó gach duine a thaifeadadh. Arna iarraidh sin, déanfar taifeadadh na héisteachta ó bhéal a chur ar fáil do na daoine a d'fhreastail ar an éisteacht sin. Tabharfar aird ar leas dlisteanach na ngnóthas sin maidir lena rúin ghnó agus le faisnéis rúnda eile a chosaint.

Airteagal 16
Tríú daoine a éisteacht

- (1) Más rud é go gcuireann tríú daoine iarratas ar éisteacht isteach, cuirfidh an Coimisiún in iúl dóibh i scríbhinn cineál agus ábhar na n-imeachtaí agus socróidh sé teorainn ama a bhféadfaidh siad a gcuid tuairimí a chur in iúl lena linn.
- (2) I gcás ina mbeidh ráiteas agóidí nó ráiteas forlíontach agóidí eisthe, féadfaidh an Coimisiún leagan neamhrúnda den ráiteas sin a sheoladh chuig tríú daoine nó iad a chur ar an eolas faoi chineál agus faoi ábhar na n-imeachtaí ar bhealaí iomchuí eile. Chun na críche sin, sainaithneoidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu aon fhaisnéis is faisnéis rúnda dar leo sna hagóidí, de bhun Airteagal 18(3), an dara habairt agus an tríú habairt, laistigh de 5 lá oibre ó thráth fála an ráitis. Soláthróidh an Coimisiún an leagan neamhrúnda de na hagóidí do thríú daoine nach mbeidh le húsáid ach chun críocha na n-imeachtaí ábhartha de bhun Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 agus chun na gcríoch sin amháin. Glacfaidh tríú daoine leis an srianadh úsáide sin roimh leagan neamhrúnda na n-agóidí a fháil.

I gcás nach mbeidh ráiteas agóidí eisthe, ní bheidh oibleagáid ar bith ar an gCoimisiún aon fhaisnéis a sholáthar do thríú daoine dá dtagraítear i mír 1 seachas cineál agus ábhar na n-imeachtaí.
- (3) Cuirfidh na tríú daoine dá dtagraítear i mír 1 a dtuairimí in iúl i scríbhinn laistigh den teorainn ama a shocrófar. Féadfaidh an Coimisiún, i gcás inarb iomchuí, an deis a thabhairt do thríú daoine den sórt sin, arna iarraidh sin dóibh ina mbarúlacha scríofa, chun páirt a ghlacadh in éisteacht fhoirmiúil. Féadfaidh sé deis a thabhairt do na tríú daoine sin a dtuairimí a chur in iúl ó bhéal freisin.
- (4) Féadfaidh an Coimisiún cuireadh a thabhairt d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach eile a chuid tuairimí a chur in iúl, i scríbhinn agus ó bhéal freisin, lena n-áirítear ag éisteacht ó bhéal.

CAIBIDIL V
ROCHTAIN AR AN gCOMHAD AGUS FAISNÉIS RÚNDA A
LÁIMHSEÁIL

Airteagal 17
Rochtain ar an gcomhad agus doiciméid a úsáid

- (1) Más rud é go n-iarrtar amhlaidh, déanfaidh an Coimisiún rochtain ar an gcomhad a dheonú do na páirtithe ar dhírigh sé ráiteas agóidí orthu, chun é a chur ar a gcumas a gcearta cosanta a fheidhmiú. Deonófar an rochtain sin tar éis don Choimisiún fógra a thabhairt maidir leis an ráiteas agóidí do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu.
- (2) Tabharfaidh an Coimisiún, arna iarraidh sin, rochtain ar an gcomhad freisin do na páirtithe eile lena mbaineann atá curtha ar an eolas faoi na hagóidí, a mhéid is gá sin chun a mbarúlacha a ullmhú.
- (3) Ní shínfidh an ceart rochtana ar an gcomhad chuig:
 - (a) faisnéis rúnda;
 - (b) doiciméid inmheánacha an Choimisiúin;
 - (c) doiciméid inmheánacha de chuid údaráis inniúla na mBallstát;
 - (d) comhfhreagras idir an Coimisiún agus údaráis inniúla na mBallstát;

- (e) comhfhreagras idir údaráis inniúla na mBallstát; agus
 - (f) comhfhreagras idir an Coimisiún agus údaráis iomaíochta eile.
- (4) Doiciméid a fhaightear trí rochtain ar an gcomhad de bhun an Airteagail seo, ní fhéadfar iad a úsáid ach chun críocha na n-imeachtaí ábhartha de bhun Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

Airteagal 18
Faisnéis rúnda a láimhseáil

- (1) Ní dhéanfaidh an Coimisiún faisnéis, lena n-áirítear doiciméid, a chur in iúl ná a chur ar fáil a mhéid inarb amhlaidh:
- (a) go bhfuil rúin ghnó nó faisnéis rúnda eile inti;
 - (b) nach measann an Coimisiún gur gá an fhaisnéis a nochtadh chun críche na n-imeachtaí.
- (2) Duine, gnóthais, nó comhlachais de ghnóthais a chuireann a thuairimí nó a mbarúlacha in iúl de bhun Airteagal 12, 13 agus 16 den Rialachán seo, nó a sholáthraíonn faisnéis de bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, nó a chuireann faisnéis bhreise dá éis sin faoi bhráid an Choimisiúin le linn na n-imeachtaí céanna, déanfaidh siad aon ábhar is ábhar rúnda dar leo a shainaithint go soiléir, agus cúiseanna a thabhairt leis sin, agus soláthróidh siad leagan neamhrúnda ar leithligh faoin dáta a bheidh socraithe ag an gCoimisiún.
- (3) Gan dochar do mhír 2, féadfaidh an Coimisiún a cheangal ar dhaoine dá dtagraítear in Airteagal 3 de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, ar ghnóthais agus ar chomhlachais de ghnóthais i ngach cás ina dtabharfaidh siad ar aird doiciméid nó na ráitis de bhun Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, nó i gcás ina mbeidh na doiciméid nó na ráitis sin tugtha ar aird acu, na doiciméid nó na codanna de dhoiciméid ina bhfuil rúin ghnó nó faisnéis rúnda eile dá gcuid dar leo a shainaithint agus na gnóthais a shainaithint i ndáil leo a bhfuil na doiciméid sin le breithniú ina ndoiciméid rúnda freisin.
- Féadfaidh an Coimisiún a cheangal ar dhaoine dá dtagraítear in Airteagal 3 de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 freisin, ar ghnóthais nó ar chomhlachais de ghnóthais aon chuid de ráiteas agóidí, aon achoimre ar chás nó aon chinneadh arna ghlacadh ag an gCoimisiún a shainaithint i gcás ina mbeidh rúin ghnó iontu, dar leo.
- I gcás ina sainaithneofar rúin ghnó nó faisnéis rúnda eile, tabharfaidh na daoine, na gnóthais agus na comhlachais de ghnóthais cúiseanna leis sin agus soláthróidh siad leagan neamhrúnda ar leithligh faoin dáta a bheidh socraithe ag an gCoimisiún.
- (4) I gcás ina mainneoidh daoine, gnóthais nó comhlachais de ghnóthais míreanna 2 nó 3 a chomhlíonadh, féadfaidh an Coimisiún glacadh leis nach bhfuil aon fhaisnéis rúnda sna doiciméid nó sna ráitis lena mbaineann.

CAIBIDIL VI

GEALLTANAIS ARNA dTAIRISCINT AG NA GNÓTHAIS LENA mBAINEANN

Airteagal 19

Teorainneacha ama chun gealltanais a chur isteach

- (1) I dtaca leis na gealltanais arna dtairiscint ag na gnóthais lena mbaineann de bhun Airteagal 6(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad laistigh de 20 lá oibre ón dáta a fhaightear an fógra.
- (2) I dtaca leis na gealltanais arna dtairiscint ag na gnóthais lena mbaineann de bhun Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad laistigh de 65 lá oibre ón dáta a tionscnaíodh na himeachtaí.

I gcás ina ndéanfaidh na gnóthais lena mbaineann gealltanais a thairiscint ar dtús laistigh de thréimhse is giorra ná 55 lá oibre ón dáta a tionscnaíodh na himeachtaí ach ina gcuirfidh siad leagan modhnaithe de na gealltanais isteach 55 lá oibre nó níos faide ón dáta sin, measfar gur gealltanais nua na gealltanais mhodhnaithe chun an dara habairt d’Airteagal 10(3) a chur i bhfeidhm, de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

I gcás ina gcuirfear síneadh, de bhun na dara fomhíre d’Airteagal 10(3) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, leis an tréimhse chun cinneadh a ghlacadh de bhun Airteagal 8(1) go (3), cuirfear síneadh 65 lá oibre go huathoibríoch leis an tréimhse 65 lá oibre chun gealltanais a chur isteach.

In imthosca eisceachtúla, féadfaidh an Coimisiún glacadh leis gealltanais a bhreithniú a bheidh tairgthe tar éis don teorainn ama ábhartha dul in éag arb í sin an teorainn ama maidir leis na tairiscintí a chur isteach mar a fhorordaítear san Airteagal seo. Agus cinneadh á dhéanamh cibé acu a ghlacfar nó nach nglacfar leis na tairiscintí a bhreithniú a bheidh tairgthe in imthosca den sórt sin, tabharfaidh an Coimisiún aird faoi leith ar an ngá ceanglais Airteagal 19(5) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 a chomhlíonadh.

- (3) Beidh feidhm mutatis mutandis ag Airteagail 7, 8 agus 9.

Airteagal 20

Nós imeachta chun gealltanais a chur isteach

- (1) I dtaca leis na gealltanais arna dtairiscint ag na gnóthais lena mbaineann de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad i gcomhréir le hAirteagal 22 agus leis na treoracha atá foilsithe ag an gCoimisiún in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Cuirfidh an Coimisiún na gealltanais sin ar aghaidh chuig údaráis inniúla na mBallstát gan mhoill.
- (2) Sa bhreis ar na ceanglais a leagtar amach i mír 1, déanfaidh na gnóthais lena mbaineann, an tráth céanna a dhéanfaidh siad gealltanais a thairiscint de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, an fhaisnéis a chur faoi bhráid an Choimisiúin, faisnéis a cheanglaítear leis an bhFoirm RM mar a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán seo i gcomhréir le hAirteagal 22 agus leis na treoracha atá foilsithe ag an gCoimisiún in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Beidh an fhaisnéis a chuirfear isteach ceart agus iomlán.

Beidh feidhm ag Airteagal 4 *mutatis mutandis* maidir leis an bhFoirm RM a ghabhann leis na gealltanais arna dtairiscint de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

- (3) Agus gealltanais á dtairiscint de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, déanfaidh na gnóthais lena mbaineann, an tráth céanna, aon fhaisnéis is faisnéis rúnda dar leo a shainaithint go soiléir, agus cúiseanna á dtabhairt leis sin, agus soláthróidh siad leagan neamhrúnda ar leithligh.
- (4) I dtaca le gealltanais arna dtairiscint de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, síneoidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu iad, mar aon le haon pháirtí eile lena mbaineann agus ar a bhforchuirtear oibleagáidí leis na gealltanais.
- (5) Foilseofar leagan neamhrúnda de na gealltanais ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrtóireacht na hIomaíochta de chuid an Choimisiúin gan mhoill tar éis cinneadh a ghlacadh de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004. Chuige sin, soláthróidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu leagan neamhrúnda de na gealltanais don Choimisiún laistigh de 5 lá oibre tar éis cinneadh a ghlacadh de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

Airteagal 21
Na hIonntaobhaithe

- (1) I dtaca leis na gealltanais arna dtairiscint ag na gnóthais lena mbaineann de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004, ar chostas na ngnóthas féin lena mbaineann, féadfaidh ceapachán aon ionntaobhaí neamhspleáigh amháin a bheith ar áireamh leis na gealltanais sin, chun cúnamh a thabhairt don Choimisiún formhaoirseacht a dhéanamh ar chomhlíonadh na ngealltanais ag na páirtithe nó chun na gealltanais a chur chun feidhme. Féadfaidh na páirtithe na hionntaobhaithe a cheapadh, tar éis don Choimisiún iad a fhormheas, nó féadfaidh an Coimisiún na hionntaobhaithe a cheapadh. Déanfaidh na hionntaobhaithe a gcúraimí faoi mhaoirseacht an Choimisiúin.
- (2) Féadfaidh an Coimisiún coinníollacha nó oibleagáidí a bhaineann leis na hionntaobhaithe dá dtagraítear i mír 1 a chur i gceangal lena chinneadh de bhun Airteagal 6(2) nó 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.

CAIBIDIL VII
FORÁLACHA ILGHNÉITHEACHA

Airteagal 22
Tarchur agus síniú na ndoiciméad

- (1) Tarlóidh tarchur na ndoiciméad chuig an gCoimisiún agus uaidh trí mhodhanna digiteacha, ach amháin i gcás ina gcomhaontóidh an Coimisiún go heisceachtúil go bhféadfar modhanna eile arna sainaithint i míreanna (6) agus (7) a úsáid.
- (2) I dtaca le doiciméid a chuirtear isteach trí mhodhanna digiteacha, ní mór iad a shíniú agus úsáid á baint as Ríomhshíniú Cáilithe (QES) amháin ar a laghad ar ríomhshíniú

é a chomhlíonann na ceanglais a leagtar amach i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ('Rialachán eIDAS')³ agus na leasuithe a dhéanfar air amach anseo.

- (3) Foilseofar sonraíochtaí teicniúla maidir leis an modh tarchuir agus sínithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* agus cuirfear ar fáil iad ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na hIomaíochta de chuid an Choimisiúin.
- (4) Cé is moite de na foirmeacha a áirítear in Iarscríbhinní I, II, agus III, measfar i dtaca leis na doiciméid uile a tharchuirtear go leictreonach chuig an gCoimisiún ar lá oibre go mbeidh siad faighte an lá a seoladh iad, ar choinníoll go dtaispeánfar le hadmháil fála uathoibríthe ina stampa ama go bhfuarthas an lá sin iad. I dtaca leis na foirmeacha a áirítear in Iarscríbhinní I, II, agus III a tharchuirtear go leictreonach chuig an gCoimisiún ar lá oibre, measfar go mbeidh siad faighte an lá a seoladh iad, ar choinníoll go dtaispeánfar le hadmháil fála uathoibríthe ina stampa ama go bhfuarthas an lá sin iad roimh nó le linn na n-uaireanta oscailte a léirítear ar shuíomh gréasáin AS na hIomaíochta. I dtaca leis na foirmeacha a áirítear in Iarscríbhinní I, II, agus III a tharchuirtear go leictreonach chuig an gCoimisiún ar lá oibre tar éis na n-uaireanta oscailte a léirítear ar shuíomh gréasáin AS na hIomaíochta, measfar go mbeidh siad faighte an chéad lá oibre eile. I dtaca leis na doiciméid uile a tharchuirtear go leictreonach chuig an gCoimisiún lasmuigh de lá oibre, measfar go mbeidh siad faighte an chéad lá oibre eile.
- (5) I dtaca le doiciméid a tharchuirtear go leictreonach chuig an gCoimisiún ní mheasfar go mbeidh siad faighte más rud é gurb amhlaidh maidir leis na doiciméid nó le codanna díobh:
 - (a) go bhfuil siad neamh-inúsáidte (éillithe);
 - (b) go bhfuil víris, bogearraí mailíseacha nó bagairtí eile iontu;
 - (c) go bhfuil ríomhshínithe iontu nach féidir leis an gCoimisiún a mbailíocht a fhíorú.

Sna cásanna sin, cuirfidh an Coimisiún an seoltóir ar an eolas gan mhoill.

- (6) I dtaca le doiciméid a tharchuirtear chuig an gCoimisiún trí phost cláraithe, measfar go mbeidh siad faighte an lá a thagann siad isteach ag an seoladh arna fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Tabharfar an seoladh sin le fios ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na hIomaíochta de chuid an Choimisiúin freisin.
- (7) I dtaca le doiciméid a tharchuirtear chuig an gCoimisiún agus iad á seachadadh de láimh, measfar go mbeidh siad faighte an lá a thagann siad isteach ag an seoladh arna fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, fad a dhearbhófar sin in admháil ón gCoimisiún go bhfuarthas iad. Tabharfar an seoladh sin le fios ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na hIomaíochta de chuid an Choimisiúin freisin.

Airteagal 23

Teorainneacha ama a shocrú

- (1) Agus na teorainneacha ama dá dtagraítear in Airteagal 12(1) agus (2), Airteagal 13(2) agus Airteagal 16(1) á socrú ag an gCoimisiún, tabharfaidh sé aird ar

³ Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le ríomh-shainnaitheantas agus seirbhísí iontaoibhe le haghaidh ríomh-idirbheart sa mhargadh inmheánach agus lena n-aisghairtear Treoir 1999/93/CE, ar fáil ag https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2014.257.01.0073.01.ENG

a phráinní atá an cás agus ar an méid ama is gá go n-ullmhóidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, na páirtithe eile lena mbaineann, nó na tríú daoine a gcuid tuairimí nó barúlacha. Cuirfidh an Coimisiún san áireamh freisin laethanta saoire poiblí sa tír ina bhfuil na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, na páirtithe eile lena mbaineann, nó na tríú daoine lonnaithe.

- (2) Socrófar teorainneacha ama agus dáta féilire beacht á lua leo.

Airteagal 24
Laethanta oibre

- (1) Ciallaíonn an nath ‘laethanta oibre’ i Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 agus sa Rialachán seo gach lá seachas an Satharn, an Domhnach, agus laethanta saoire an Choimisiúin arna bhfoilsíú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* roimh thús gach bliana.

Airteagal 25
Aisghairm agus forálacha idirthréimhseacha

- (1) Gan dochar do mhír 2, déantar Rialachán (CE) Uimh. 802/2004 a aisghairm le héifeacht ón [...].
Déanfar tagairtí don Rialachán aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo.
- (2) Leanfaidh Rialachán (CE) Uimh. 802/2004 d’fheidhm a bheith aige maidir le haon chomhchruinniú a thagann faoi raon feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 agus a dtugtar fógra faoi an [...] nó dá éis.

Airteagal 26
Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an [...].

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán
Ursula von der Leyen